Mediation as a Tool of Teaching Foreign Languages

Nataliya Belenkova
People’s Friendship University of Russia
Topicality of the Problem

Mediation (translation, interpretation, paraphrase, summary and record)

language activity

educational potential for foreign languages teaching and learning
Initial Stage of Learning English

• at the age of 4-6
Learning Words

abstract notions
Word Meaning in ESP

“lawyer”

“Fedor Plevako was a famous Russian lawyer.”

“defender”
Use of Interpretation

“jury”
Teaching and Learning Grammar

• Primary School:

“Singular and plural of the nouns”; "The possessive form of the nouns", “The verb to be” etc.

“I am happy” ⟷ “I happy”

“Are you a schoolboy/schoolgirl?” ⟷ “You schoolboy/schoolgirl?”
Assignments to Train Grammar

- Fill in the gaps
- Choose the right verb form
- Make sentences of the following words
- Interpretation (from English into Russian) and translation (from Russian into English) of the utterances
Use of Translation

• the right choice of words and phrases
• the correct use of grammar rules and forms
• spelling and punctuation
• the use of dictionaries, reference books and educational software
## Mediation in Teaching Language Activities

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mediation Activity</th>
<th>Teaching Objective</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Recording</td>
<td>• Listening</td>
</tr>
<tr>
<td>• Summary</td>
<td>• Speaking (descriptions, plans etc.)</td>
</tr>
<tr>
<td>• Paraphrase</td>
<td>• Writing (notes, essay, reports etc.)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Speaking</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Writing</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Mediation as a tool of Assessment Knowledge
Conclusion

Mediation (translation, interpreting, paraphrase, summary and record)

an effective tool of teaching a foreign language

premediation
THANK YOU
FOR YOUR
ATTENTION